

Baderegeln –

– مقررات استفاده از استخرشنا (حوض آب بازی)
لمبېدو مقررات

پښتو – زبان دری – Deutsch



Schließen Sie Ihre Wertsachen in den dafür vorgesehenen Schränken ein!

اشياء قیمتی خود را در صندوق های تعیین شده برای این منظور قرار دهید!

خیل سامان درگړل شوي خاني کي بند کي.



Bitte lassen Sie nichts liegen! Müll gehört in die dafür vorgesehenen Mülleimer!

لطفا چیزی را پشت سر خودتان باقی نگذارید! هر زباله ای برای سطل زباله مخصوص خودش می باشد.

دلته کي څه قسمه گند ما پرېدي، مهرباني وکي او د گند توکري استعمال کي!

- Deutsch – Dari – Pashto
پښتو – زبان دری – Deutsch
Baderegeln – مقررات استفاده از استخرشنا (حوض آب بازی)
لمبېدو مقررات

Auch erhältlich in folgenden Sprachen:

- Deutsch – English – Français
Baderegeln – Bathing rules –
Réglementation des baignades
- Deutsch – Arabisch – Somali
Deutsch – عربي – Soomaali
Baderegeln – قوانین المسبح – Nidaaminaya- dabaasha

Kundenzentrum Impuls

Ruhrstraße 12, 58452 Witten

Montag – Freitag: 8.30 – 17.00 Uhr

Samstag: 8.30 – 12.00 Uhr

Telefon-Service: 02302 9173-600

E-Mail-Service: kundenservice@stadtwerke-witten.de

www.stadtwerke-witten.de

www.rewirpower.de

Stadtwerke Witten GmbH

Westfalenstraße 18–20, 58455 Witten

info@stadtwerke-witten.de

Handelsregister-Nummer Amtsgericht Bochum

HRB 8706



Hier gehts direkt zu
weiteren Informationen

Stand: April 2016



Baderegeln –

– مقررات استفاده از استخرشنا (حوض آب بازی)
لمبېدو مقررات

پښتو – زبان دری – Deutsch

www.awidea.de





1

Bitte duschen Sie vor dem Schwimmen!

لطفا پیش از شنا کردن دوش بگیرید!

مهربانی وکی لامبو و هلو نه ورومبی ولامبی



2

Bitte tragen Sie nur spezielle Kleidung aus schwimmtauglichen Materialien!

لطفا فقط لباس های ویژه ای را بپوشید که از مواد مناسب برای شنا کردن و شناور شدن ساخته شده اند!

مهربانی وکی او خصوصی جامی کمی چی لامبو و هلو لپاره دی وغوندی.



3

Alltagskleidung/-unterwäsche ist nicht erlaubt! Benutzen Sie nur Schwimmbekleidung.

استفاده از لباس های معمولی و یا لباس زیر برای شنا مجاز نیست. فقط از لباس های مخصوص شنا استفاده کنید.

د عامی جامو/جانگی غوندلو اجازه نشته، لامبو و هلو جامی وغوندی.



4

Folgen Sie den Anweisungen des Badepersonals. Egal, ob Mann oder Frau!

از دستورهای کارکنان پیروی کنید. این دستورها برای زنان و مردان یکسان است!

دلایمو عملی د حکم اطاعت کوی، خه اهمیت نه لری، که هغه سړی وی او که بنخه!



5

Nehmen Sie Rücksicht auf andere Gäste, vor allem auf ältere Menschen und Kinder.

برای سایر مهمانان بویژه سالمندان و کودکان توجه ویژه مبذول دارید.

د نورو راغلی میلمانو د ارام به خیال ساتی، د مشرانو او ماشومانو.



6

Respektieren Sie alle Frauen, egal wie sie gekleidet sind! Verbale und körperliche Belästigungen sind verboten!

به بانوان صرف نظر از اینکه چه لباسی پوشیده اند احترام بگذارید؛ هرگونه آزار و اذیت لفظی و فیزیکی ممنوع است!

د غوندو بنخو به ډیر احترام کوی، خه خیره نه د چی غوی خنکه هم جامی غوستلی وی، خولی سرا او جسمانی خورول خوا بډی کول منع دی.



7

Wasser ist für Nichtschwimmer gefährlich! Sie müssen im Nichtschwimmerbereich bleiben

آب برای کسانی که شنا نمی دانند خطرناک است! آنها باید در قسمت کم عمق باقی بمانند.

غیر-لامبو لپاره (چا له چی لامبو و هل نه ورزی) اوبوخطرناکی دی، دوی له د ابو میخ ته راتلل نه دی پکار.



8

Gehen Sie nur ins tiefe Wasser, wenn Sie gut schwimmen können!

اگر خوب می توانید شنا کنید به قسمتهای عمیق بروید!

ژورو اوبو له هله ورزی کله چی تاسو بنه لامبو و هلی شی.



9

Lassen Sie Ihre Kinder nur ins Wasser, wenn Sie selber schwimmen können! Passen Sie gut auf Ihre Kinder auf!

تنها زمانی به اطفالتان اجازه داخل شدن به آب را بدهید که خودتان شنا کردن را خوب بدانید! از اطفال خودتان خوب مراقبت کنید!

خیل ماشومان هله اوبو بنوا له پریدی، کله چی تاسو په خپله لامبو و هی، د خپلو ماشومانو به خیال ساتی.



10

Stoßen Sie andere Personen nicht ins Wasser und tauchen Sie niemanden unter!

کسی را در آب نیندازید و از زیر هیچکس شنا نکنید!

چا له په اوبو کی ډوبکی نه ورکوی د چا په وینه سرا.



11

Das Springen vom Beckenrand ist nicht erlaubt.

پریدن به داخل آب از لبه استخر مجاز نمی باشد.

د حوض ځنډی نه د ټوپ و هلو اجازه نشته



12

Springen Sie nur dort ins Wasser, wo es erlaubt ist! Achten Sie darauf, dass niemand im Weg ist!

فقط در جایی که مجاز است در آب شیرجه بزنید یا پرش کنید! اطمینان حاصل نمایید کسی سر راه شما نباشد!

اوبو کی په ټوپ هغه ځای کی و هی کم ځای کی چې اجازه وی، او ټوپ نه ورومبی و ډیڼ ولری چې ستاسو د ټوپ لاره کی څوک خو موجود نه دی.